

Genova Industrie Navali S.p.A. rappresenta un unico interlocutore per il tutto il comparto navale, competente, flessibile ed efficiente, capace di offrire un'ampia gamma di prodotti e servizi specializzati, dagli interventi di riparazione e manutenzione fino alla progettazione ed alla costruzione di navi passeggeri di ultra-lusso e megayacht.

*Genova Industrie Navali S.p.A. represents a single reference point for the entire shipping industry, competent, flexible and efficient, offering a wide range of specialised products and services, from repair and maintenance work to the design and construction of ultra-luxury passenger ships and mega yachts.*

Attraverso l'esperienza delle sue aziende storiche, i continui investimenti in ricerca, innovazione, sviluppo e la realizzazione di nuove infrastrutture, Genova Industrie Navali S.p.A. offre soluzioni all'avanguardia sul mercato globale delle riparazioni e delle costruzioni navali.

*Through the experience of its historical companies, continuous investment in research, innovation, development and the construction of new infrastructures, Genova Industrie Navali S.p.A. offers state-of-the-art solutions in the global ship repair and construction market.*

Genova Industrie Navali S.p.A. opera in un quadro di concorrenza leale con onestà, integrità, correttezza e buona fede, nel rispetto dei legittimi interessi degli azionisti, dipendenti, clienti, partner commerciali e finanziari e delle collettività e comunità locali in cui Genova Industrie Navali S.p.A. è presente con le proprie attività.

*Genova Industrie Navali S.p.A. operates in a framework of fair competition with honesty, integrity, fairness and good faith, respecting the legitimate interests of shareholders, employees, customers, commercial and financial partners and the local communities' unities where Genova Industrie Navali S.p.A. is present with its activities.*

In particolare, Genova Industrie Navali S.p.A. promuove la Responsabilità Sociale - intesa come integrazione delle preoccupazioni sociali ed ambientali all'interno della propria visione strategica - dando informativa su quanto fatto al riguardo nelle relazioni periodiche.

*In particular, Genova Industrie Navali S.p.A. promotes Social Responsibility - meaning the integration of social and environmental concerns within its strategic vision - by providing information on what has been done in this regard in its periodic reports.*

Tutti coloro che lavorano in Genova Industrie Navali S.p.A. senza distinzioni o eccezioni, sono impegnati ad osservare e a fare osservare tali principi nell'ambito delle proprie funzioni e responsabilità. In nessun modo la convinzione di agire nell'interesse o a vantaggio della Società può giustificare l'adozione di comportamenti in contrasto con questi principi.

*All people working in Genova Industrie Navali S.p.A., without any distinction or exception, are committed to observing and enforcing these principles within the scope of their functions and responsibilities. In no way the belief of acting in the interest or the advantage of the Company can justify the adoption of behaviour in contrast with these principles.*

*Per la complessità delle situazioni in cui Genova Industrie Navali S.p.A. si trova ad operare, è importante riaffermare con chiarezza l'insieme dei valori che il Gruppo GIN riconosce, accetta e condivide e l'insieme delle responsabilità che assume verso l'interno e verso l'esterno.*

*Due to the complexity of the situations in which Genova Industrie Navali S.p.A. operates, it is important to clearly reaffirm the set of values that the GIN Group recognises, accepts and shares and the set of responsibilities that it assumes both internally and externally.*

Per questa ragione è stato redatto il Codice di Comportamento (d'ora innanzi anche "Codice"), la cui osservanza da parte di tutti coloro che operano in azienda è di importanza fondamentale per il buon funzionamento, l'affidabilità e la reputazione del Gruppo, fattori che costituiscono un patrimonio decisivo per il successo dell'impresa.

*For this reason, the Code of Conduct (hereinafter also referred to as the 'Code') has been drawn up, whose observance by all people working in the company is of fundamental importance for the good functioning, reliability and reputation of the Group, factors that are decisive assets for the success of the company.*

I dipendenti di Genova Industrie Navali S.p.A. oltre che adempiere ai doveri generali di lealtà, fedeltà, correttezza e di esecuzione del contratto di lavoro secondo buona fede, devono astenersi dallo svolgere attività in concorrenza con quelle del Gruppo, rispettare le regole aziendali e attenersi ai precetti del presente Codice. I rapporti tra dipendenti, di qualunque grado, devono essere ispirati a trasparenza, correttezza, lealtà e reciproco rispetto.

*The employees of Genova Industrie Navali S.p.A., in addition to fulfilling their general duties of loyalty, fairness and performance of the employment contract in good faith, must avoid carrying out activities in competition with those of the Group, respect the company rules and comply with the precepts of this Code. Relations between employees, of whatever rank, must be inspired by transparency, fairness, loyalty and mutual respect.*

Gli amministratori e tutti coloro che operano in azienda sono tenuti a conoscere il Codice, a contribuire attivamente alla sua attuazione e a segnalare eventuali carenze ed inosservanze. Genova Industrie Navali S.p.A. si impegna a facilitare e promuovere la conoscenza del Codice da parte dei dipendenti e il loro contributo costruttivo sui suoi contenuti.

*Directors and all people working in the company are required to know the Code, to contribute in an active way to its implementation and to report any shortcomings and non-compliance. Genova Industrie Navali S.p.A. is committed to facilitating and promoting employees' knowledge of the Code and their constructive contribution to its contents.*

Ogni comportamento contrario alla lettera e allo spirito del Codice sarà sanzionato in conformità con quanto previsto dal Codice medesimo. I principi delineati dal Codice di Comportamento possono essere supportati da specifiche direttive, regolamenti o procedure interne, volte a renderne più concreta e puntuale l'applicazione.

*Any conduct contrary to the meaning and spirit of the Code will be sanctioned in accordance with its provisions. The principles outlined in the Code of Conduct may be supported by specific directives, regulations or internal procedures, in order to make their application more concrete and punctual.*

Il Codice è portato a conoscenza di tutti coloro con i quali Genova Industrie Navali S.p.A. intrattiene relazioni d'affari.

Genova Industrie Navali S.p.A. vigilerà sull'osservanza del Codice, predisponendo adeguati strumenti di informazione, prevenzione e controllo e assicurando la trasparenza delle operazioni e dei comportamenti posti in essere.

*The Code is brought to the attention of all those with whom Genova Industrie Navali S.p.A. has business relations.*

*Genova Industrie Navali S.p.A. will supervise the observance of the Code, providing adequate information, prevention and control tools and ensuring the transparency of the operations and behaviours carried out.*

La verifica sull'attuazione del Codice di Comportamento e sulla sua applicazione è di competenza del Consiglio di Amministrazione e del management aziendale, i quali potranno anche farsi promotori di proposte d'integrazione o modifica dei suoi contenuti.

*Checking on the implementation of the Code of Conduct and its application is the responsibility of the Board of Directors and the company management, who may also promote suggestions to supplement or amend its contents.*

## **RISPETTO DELLE LEGGI, DELLE NORME E DEL CODICE**

### **COMPLIANCE WITH LAWS, REGULATIONS AND THE CODE**

Genova Industrie Navali S.p.A. rispetta le leggi e le norme in vigore in ciascun Paese o contesto nei quali opera, in coerenza con i principi, gli obiettivi e gli impegni stabiliti.

*Genova Industrie Navali S.p.A. complies with the laws and regulations in force in each country or context in which it operates, in accordance with the principles, objectives and commitments established.*

Gli amministratori e tutti coloro che operano in azienda, nel già dovuto rispetto della legge e delle normative vigenti, devono adeguare le proprie azioni e i propri comportamenti ai principi, agli obiettivi e agli impegni previsti dal Codice.

*The directors and all those who work in the company, with due respect for the law and regulations in force, must adapt their actions and conduct to the principles, objectives and commitments set out in the Code.*

In particolare, i componenti del Consiglio di Amministrazione nel fissare gli obiettivi di impresa si ispirano ai principi del Codice. Il management è tenuto ad osservare i contenuti del Codice nel proporre e realizzare i progetti, le azioni e gli investimenti utili ad accrescere nel lungo periodo i valori patrimoniali, gestionali e tecnologici dell'impresa, il benessere di lungo termine per i dipendenti e per la collettività.

*In particular, the members of the Board of Directors in setting corporate objectives are inspired by the principles of the Code. The management is obliged to observe the contents of the Code when proposing and implementing projects, actions and investments useful for the long-term enhancement of the company's assets, management and technological values and the long-term welfare of employees and the community.*

Tutte le azioni, le operazioni e le negoziazioni compiute e, in genere, i comportamenti posti in essere dai dipendenti nello svolgimento dell'attività lavorativa sono ispirati alla massima correttezza, alla completezza e trasparenza delle informazioni, alla legittimità sotto l'aspetto formale e sostanziale e alla chiarezza e verità nei riscontri contabili secondo le norme vigenti e le procedure interne.

*All actions, operations and negotiations carried out and, in general, the conduct of employees in the execution of their work are inspired by the highest degree of fairness, completeness and transparency of information, legitimacy in form and substance, and clarity and truthfulness in accounting in accordance with current regulations and internal procedures.*

L'osservanza delle norme del Codice deve considerarsi parte essenziale delle obbligazioni contrattuali di tutti i dipendenti ai sensi e per gli effetti di legge. Genova Industrie Navali S.p.A., attraverso i suoi dipendenti, coopera attivamente e pienamente con le Autorità.

*The compliance with the rules of the Code must be considered an essential part of the contractual obligations of all employees in accordance with the law. Genova Industrie Navali S.p.A., through its employees, actively and fully cooperates with the Authorities.*

Ai collaboratori esterni (compresi consulenti, rappresentanti, intermediari, agenti etc.) e a tutti coloro con i quali Genova Industrie Navali S.p.A. intrattiene relazioni d'affari viene chiesto di attenersi ai medesimi principi contenuti nel Codice.

*External collaborators (including consultants, representatives, intermediaries, agents, etc.) and all those with whom Genova Industrie Navali S.p.A. has business relations are asked to comply with the same principles contained in the Code.*

## **ATTIVITÀ E RELAZIONI COMMERCIALI**

### **BUSINESS ACTIVITIES AND RELATIONS**

Tutte le azioni e attività effettuate o messe in atto da Genova Industrie Navali S.p.A. devono essere legittime, aperte alla verifica, rispettose di norme, procedure e regolamenti stabiliti e basate su informazioni corrette e complete.

*All actions and activities carried out or implemented by Genova Industrie Navali S.p.A. must be lawful, open to verification, compliant with established rules, procedures and regulations and based on correct and complete information.*

Nei rapporti commerciali, promozionali e industriali la società agisce secondo norme etiche e legali.

*In commercial, promotional and industrial relations the company operates in accordance with ethical and legal standards.*

Genova Industrie Navali S.p.A. nei rapporti di affari si ispira ai principi di lealtà, correttezza, trasparenza, efficienza ed apertura al mercato, opera nel rispetto delle Convenzioni internazionali che ne regolano il funzionamento, contrastando ogni possibile forma di reato che può pregiudicare la leale concorrenza.

*Genova Industrie Navali S.p.A. in its business relations is inspired by the principles of fairness, correctness, transparency, efficiency and openness to the market, it operates in compliance with the international Conventions that regulate its operation, fighting any possible form of offence that may prejudice fair competition.*

A tal fine tutti coloro che operano in azienda ed i collaboratori esterni, le cui azioni possano essere in qualche modo riferibili a Genova Industrie Navali S.p.A. stessa, dovranno seguire sempre comportamenti corretti negli affari di interesse della società e nei rapporti con la Pubblica Amministrazione.

*For this purpose, all people working in the company and external collaborators, whose actions may be in some way referable to Genova Industrie Navali S.p.A. itself, shall always follow correct behaviour in the company's business affairs and in relations with the Public Administration.*

Pratiche di corruzione, favori illegittimi, comportamenti collusivi, sollecitazioni, dirette e/o attraverso terzi, di vantaggi personali e di carriera per sé o per altri, sono proibiti.

*Corrupt practices, illegitimate favours, collusive behaviour, solicitation, either directly and/or through third parties, of personal and career advantages for oneself or others, are forbidden.*

## **RAPPORTI CON CLIENTI E FORNITORI**

### **RELATIONS WITH CUSTOMERS AND SUPPLIERS**

Genova Industrie Navali S.p.A. persegue un rapporto corretto e trasparente con i clienti e con i fornitori attraverso l'offerta di prodotti competitivi e nel rispetto delle regole di una leale concorrenza.

*Genova Industrie Navali S.p.A. pursues a fair and transparent relationship with customers and suppliers by offering competitive products and respecting the rules of fair competition.*

La selezione dei fornitori e la determinazione delle condizioni d'acquisto, effettuate dalle società del Gruppo GIN, devono essere basate su una valutazione obiettiva della qualità, del prezzo e della capacità di fornire e garantire servizi di livello adeguato.

*The selection of suppliers and the determination of purchasing conditions, carried out by GIN Group companies, must be based on an objective evaluation of quality, price and the ability to provide and guarantee services of an adequate level.*

Genova Industrie Navali S.p.A. si impegna a difendere e valorizzare i diritti umani, attraverso la tutela di chiunque lavori al suo interno, promuovendo la condivisione e il rispetto di principi e regole che appartengono all'agire sostenibile coinvolgendo i partner commerciali, fornitori e appaltatori e tutte le altre entità facenti parte dell'intera catena di approvvigionamento.

*Genova Industrie Navali S.p.A. is committed to defending and promoting human rights, through the protection of everyone who works within it, by promoting the sharing and respect for principles and rules that belong to sustainable action involving business partners, suppliers and contractors and all other entities that are part of the entire supply chain.*

Nei rapporti di appalto, di approvvigionamento e, in genere, di fornitura di beni e/o servizi è fatto obbligo ai dipendenti di:

*In contracting, procurement and, in general, supplying of goods and/or services, employees are obliged to:*

- osservare le procedure interne per la selezione e la gestione dei rapporti con i fornitori;  
*observe internal procedures for selecting and managing relations with suppliers;*
- non precludere ad alcuna azienda fornitrice in possesso dei requisiti richiesti la possibilità di competere per aggiudicarsi una fornitura, adottando nella selezione criteri di valutazione oggettivi, secondo modalità codificate e trasparenti;  
*not precluding any supplier company meeting the requirements from competing for the award of a supply contract, by adopting objective evaluation criteria in the selection, according to codified and transparent procedures;*
- ottenere la collaborazione dei fornitori nell'assicurare costantemente il soddisfacimento delle esigenze dei clienti del Gruppo in termini di qualità, costo e tempi di consegna in misura almeno pari alle loro aspettative;  
*obtain the cooperation of suppliers in constantly ensuring that the requirements of the Group's customers are met in terms of quality, cost and delivery times to an extent at least equal to their expectations;*
- utilizzare nella misura maggiore possibile, nel rispetto delle leggi vigenti, prodotti e servizi forniti dalle imprese del Gruppo GIN a condizioni competitive;  
*use to the greatest possible extent, in compliance with applicable laws, products and services provided by GIN Group companies on competitive terms;*
- osservare le condizioni contrattualmente previste;  
*comply with the contractual conditions;*
- mantenere un dialogo franco e aperto con i fornitori, in linea con le buone consuetudini commerciali;  
*maintain a frank and open dialogue with suppliers, in line with good business practice;*
- portare a conoscenza delle Direzioni aziendali competenti l'esistenza di problemi rilevanti con un fornitore, in modo da poterne valutare le conseguenze a livello di Gruppo.  
*inform the relevant company management of the existence of significant problems with a supplier, so that the consequences can be assessed at Group level.*

## **BENI AZIENDALI**

### **CORPORATE ASSETS**

Ciascun dipendente è tenuto alla conservazione e alla protezione dei beni e delle risorse che l'azienda gli ha affidato per espletare i suoi compiti.

*Each employee is responsible for the preservation and protection of the assets and resources entrusted to him/her by the company to perform his/her duties.*

Nessun dipendente può fare un uso improprio dei beni e delle risorse aziendali o permettere ad altri di farlo.

*No employee is allowed to make improper use of the Company's assets and resources or allow others to do so.*

L'utilizzo degli strumenti informatici è riservato ai fini lavorativi ed è regolato dalle norme di utilizzo stabilite dalla Società anche al fine di evitare possibili danni o alterazioni a dati e/o programmi residenti in sistemi informatici di proprietà terzi, privati e Pubblici.

*The use of IT tools is reserved for work purposes and is governed by the rules of use established by the Company also in order to avoid possible damage or alteration to data and/or programmes residing in IT systems owned by third parties, private and public.*

Quando si lascia l'azienda per qualsiasi motivo, compreso il pensionamento, tutto il materiale di proprietà della stessa va restituito, inclusi documenti e supporti informatici contenenti informazioni di proprietà esclusiva aziendale; non si possono divulgare né si può fare uso improprio delle informazioni riservate delle quali si sia venuti a conoscenza.

*When you leave the company for any reason, including retirement, all material belonging to the company must be returned, including documents and computer media containing proprietary company information; you are not permitted to disclose or misuse confidential information of which you have become aware.*

Gli sviluppi considerati "proprietà intellettuale" effettuati da un dipendente durante il rapporto di lavoro, continueranno a rimanere proprietà dell'azienda, anche dopo che questi abbia lasciato la stessa.

*Developments considered 'intellectual property' made by an employee during employment will continue to remain the property of the company, even after he or she has left.*

## **RISORSE UMANE, SALUTE, SICUREZZA E AMBIENTE**

### **HUMAN RESOURCES, HEALTH, SAFETY AND ENVIRONMENT**

Genova Industrie Navali S.p.A. è impegnata a garantire la professionalità dei dipendenti nonché la sicurezza e la salute dei dipendenti, dei collaboratori esterni, dei clienti e delle comunità interessate dalle attività stesse e a ridurre l'impatto ambientale.

*Genova Industrie Navali S.p.A. is committed to ensure the professionalism of employees as well as the safety and health of employees, contractors, customers and communities concerned by the activities themselves, and to reduce environmental impact.*

La politica aziendale è volta a creare e mantenere le capacità e le competenze di ciascun dipendente, al riconoscimento dei meriti ed al rispetto delle pari opportunità e alla salvaguardia dei diritti dell'uomo sanciti nella Dichiarazione universale dell'ONU.

*The company policy is aimed to create and maintain the skills and competences of each employee, to the recognition of merits and respect for equal opportunities and the safeguard of human rights enshrined in the ONU Universal Declaration.*

Il processo di selezione, assunzione e progressione del personale è caratterizzato dalla trasparenza ed è svolto secondo norme aziendali che ne garantiscono obiettività e tracciabilità.

*The process of personnel selection, recruitment and progression is characterised by transparency and is carried out according to company rules that guarantee objectivity and traceability.*

Le attività industriali di Genova Industrie Navali S.p.A. debbono essere gestite nel pieno rispetto della normativa vigente in materia di tutela dell'ambiente e di prevenzione e protezione dal rischio di infortuni sul lavoro e malattie professionali.

*The industrial activities of Genova Industrie Navali S.p.A. must be managed in full compliance with current legislation on environmental safeguards, prevention and protection from the risk of accidents at work and professional illnesses.*

La gestione operativa deve fare riferimento a criteri avanzati di salvaguardia ambientale e di efficienza energetica perseguendo il miglioramento delle condizioni di salute e di sicurezza sul lavoro.

*Operational management must refer to advanced environmental protection and energy efficiency criteria while pursuing the improvement of occupational health and safety conditions.*

La ricerca e l'innovazione tecnologica devono essere dedicate in particolare alla promozione di prodotti e processi sempre più compatibili con l'ambiente e caratterizzati da una sempre maggiore attenzione alla sicurezza e alla salute degli operatori.

*Research and technological innovation must be dedicated in particular to the promotion of products and processes that are increasingly compatible with the environment and characterised by an increasing focus on the safety and health of operators.*

I dipendenti, nell'ambito delle proprie mansioni e responsabilità, partecipano al processo di prevenzione dei rischi, di salvaguardia dell'ambiente e di tutela della salute e della sicurezza nei confronti di sé stessi, dei colleghi e dei terzi. A tal fine Genova Industrie Navali S.p.A. promuove ed organizza attività formative e di aggiornamento per tutti i dipendenti.

*Employees, within the scope of their duties and responsibilities, participate in the process of risk prevention, environmental protection and health and safety protection for themselves, their colleagues and third parties. To this purpose, Genova Industrie Navali S.p.A. promotes and organises training and updating activities for all employees.*

**INFORMAZIONI RISERVATE****CONFIDENTIAL INFORMATION**

Le informazioni che non devono essere divulgate, che hanno carattere di riservatezza, relative a conoscenze o dati che appartengono all'azienda non devono essere usate, comunicate o svelate senza specifica autorizzazione delle persone responsabili di tali informazioni, conoscenze o dati.

*Information that must not be disclosed, that has a confidential nature, concerning knowledge or data belonging to the company must not be used, communicated or disclosed without specific authorisation from the persons responsible for such information, knowledge or data.*

Costituiscono informazioni riservate tutte le notizie apprese nello svolgimento di attività lavorative, o comunque in occasione di esse, la cui diffusione ed utilizzazione possa provocare un pericolo o un danno all'azienda e/o un indebito guadagno del dipendente.

*Confidential information means all information learnt in the course of work activities, or in any case on the occasion of such activities, the circulation and use of which may cause danger or damage to the company and/or an undue profit for the employee.*

Le informazioni, conoscenze e dati acquisiti o elaborati dai dipendenti durante il proprio lavoro o attraverso le proprie mansioni appartengono all'azienda e non possono essere utilizzate, comunicate o divulgate senza specifica autorizzazione del superiore.

*Information, knowledge and data acquired or processed by employees in the course of their work or through their duties belong to the company and may not be used, communicated or disclosed without specific authorisation from their supervisor.*

Genova Industrie Navali S.p.A si impegna a proteggere le informazioni relative ai propri dipendenti e ai terzi, generate o acquisite all'interno e nelle relazioni d'affari, e ad evitare ogni uso improprio di queste informazioni.

*Genova Industrie Navali S.p.A is committed to protect the information related to its employees and third parties, generated or acquired within and in business relations, and to avoid any improper use of this information.*

È contraria alle leggi e quindi rigorosamente vietata ogni forma diretta o indiretta di manipolazione del mercato finanziario, di strumentalizzazione, di utilizzazione a fini economici, di investimento diretto o per interposta persona, che trovi la sua fonte in notizie aziendali riservate.

*Any form of direct or indirect financial market manipulation, exploitation, use for economic purposes, direct or indirect investment, which finds its source in confidential company news, is against the law and therefore strictly prohibited.*

**RAPPORTI CON ENTI O AUTORITA' DI NATURA PUBBLICA, PUBBLICI FUNZIONARI, PUBBLICHE ISTITUZIONI NAZIONALI, COMUNITARIE ED ESTERE E CON ALTRI SOGGETTI RAPPRESENTATIVI DI INTERESSI COLLETTIVI**  
**RELATIONS WITH PUBLIC INSTITUTIONS OR AUTHORITIES, PUBLIC OFFICIALS, NATIONAL, EU AND FOREIGN PUBLIC INSTITUTIONS AND OTHER ENTITIES REPRESENTING COLLECTIVE INTERESTS**

I contatti con pubblici funzionari, autorità o enti governativi, la pubblica amministrazione e le istituzioni pubbliche italiane, comunitarie ed estere sono limitati a chi, con specifica autorizzazione, è incaricato di trattare o di avere contatti con tali amministrazioni, funzionari pubblici, enti, organizzazioni e/o istituzioni.

*Contacts with Italian, EU and foreign public officials, authorities or governmental bodies, public administration and public institutions are restricted to those who, with specific authorisation, are entrusted with dealing with or have contact with such administrations, public officials, bodies, organisations and/or institutions.*

Omaggi e atti di cortesia e di ospitalità verso rappresentanti di governi, pubblici ufficiali e pubblici dipendenti possono essere consentiti solo quando siano di modico valore e comunque tali da non compromettere l'integrità o la reputazione di una delle parti e da non poter essere interpretati, da un osservatore imparziale, come finalizzati ad acquisire vantaggi in modo improprio. In ogni caso questo tipo di spese deve essere autorizzato ad adeguato livello e documentato opportunamente.

*Gifts and acts of courtesy and hospitality towards representatives of governments, public officials and public employees may be permitted only when they are of modest value and in any case such as not to compromise the integrity or reputation of one of the parties and cannot be interpreted, by an impartial observer, as aimed at acquiring improper advantages. In any case, this type of expense must be authorised at an appropriate level and properly documented.*

**RAPPORTI CON ORGANIZZAZIONI POLITICHE E SINDACALI****RELATIONS WITH POLITICAL ORGANISATIONS AND TRADE UNIONS**

Genova Industrie Navali S.p.A. regola i rapporti con le organizzazioni politiche e sindacali esclusivamente sulla base delle leggi, normative e accordi/contratti vigenti, garantendo i più elevati principi di trasparenza e di correttezza.

*Genova Industrie Navali S.p.A. regulates relations with political and trade union organisations exclusively on the basis of the laws, regulations and agreements/contracts in force, guaranteeing the highest principles of transparency and fairness.*

Il Gruppo GIN si astiene da fornire qualsiasi contributo, diretto o indiretto, sotto qualsiasi forma, a partiti, movimenti, associazioni, comitati ed organizzazioni politiche e sindacali, a loro rappresentanti e candidati, tranne quelli dovuti, ovvero consentiti, in base a specifiche disposizioni di legge.

*The GIN Group refrains from making any contribution, direct or indirect, in any form whatsoever, to parties, movements, associations, committees and political and trade union organisations, to their representatives and candidates, except for those due, or allowed, on the basis of specific legal provisions.*

Da tale ambito possono essere escluse alcune iniziative che – nel rispetto delle leggi vigenti e previa autorizzazione ad appropriato livello – siano strettamente correlate alla missione aziendale o alla solidarietà sociale.

*Certain initiatives may be excluded from this scope which - in compliance with the laws in force and subject to authorisation at the appropriate level - are strictly related to the company mission or social solidarity.*

Le attività svolte da un dipendente durante l'orario di lavoro in favore di organizzazioni politiche e sindacali equivalgono ad una forma di contribuzione in favore degli stessi.

*Activities performed by an employee during working hours in favour of political and trade union organisations are equivalent to a form of contribution in favour of the same.*

Pertanto se un dipendente è candidato a cariche pubbliche o se le ricopre o se partecipa alla campagna elettorale di un candidato, non potrà essere retribuito per il tempo dedicato a tali attività, ad eccezione dei casi espressamente previsti dalla legge.

*Therefore, if an employee is a candidate for public office, or if he or she holds it, or if he or she participates in a candidate's election campaign, he or she may not be paid for the time spent on such activities, except in cases expressly provided for by law.*

Quando si esprimono opinioni su questioni pubbliche, bisogna farlo a titolo personale, senza dare mai l'impressione di parlare o agire per conto del Gruppo.

*When expressing opinions on public issues, you must do so in a personal capacity, never giving the impression of speaking or acting on behalf of the Group.*

Solo chi ne ha la rappresentanza legale o è stato espressamente autorizzato può esprimere opinioni in nome e per conto dell'azienda, e comunque limitatamente a questioni attinenti alla stessa e/o alle sue unità sociali.

*Only those who have legal representation or have been expressly authorised to do so may express opinions in the name of and on behalf of the company, and in any case limited to matters pertaining to the company and/or its corporate units.*

**RAPPORTI CON LA STAMPA ED I MEZZI D'INFORMAZIONE****RELATIONS WITH THE PRESS AND MEDIA**

L'informazione verso l'esterno deve essere veritiera e trasparente. Genova Industrie Navali S.p.A. deve presentarsi in modo accurato, coordinato e coerente nel comunicare con la stampa e i mass media. Tutti i contatti con la stampa o i media devono essere tenuti da coloro che sono specificamente autorizzati a farlo, a tutela del Gruppo.

*External information must be truthful and transparent. Genova Industrie Navali S.p.A. must present itself in an accurate, coordinated and consistent manner when communicating with the press and the mass media. All contacts with the press or the media must be held by those who are specifically authorised to do so, in order to protect the Group.*

Qualsiasi richiesta di notizie da parte della stampa o dei mezzi d'informazione deve essere comunicata alle funzioni aziendali all'uopo incaricate, prima di assumere qualsivoglia impegno a rispondere alla richiesta.

*Any request for news from the press or the media must be communicated to the corporate functions appointed for this purpose, before any commitment is made to respond to the request.*

#### **OPPONIBILITA' DEI PRINCIPI DEL CODICE**

##### ***ENFORCEABILITY OF THE PRINCIPLES OF THE CODE***

La violazione del Codice compromette il rapporto fiduciario tra azienda e dipendente.

*Violation of the Code compromises the relationship of trust between company and employee.*

La violazione del Codice di Comportamento da parte di amministratori, sindaci e dipendenti potrà comportare l'applicazione delle sanzioni previste nel sistema disciplinare aziendale, quali la revoca di poteri o funzioni, il licenziamento, il deferimento alle autorità amministrative o giudiziarie ordinarie.

*Violation of the Code of Conduct by directors, auditors and employees may lead to the application of the sanctions provided for in the company disciplinary system, such as the revocation of powers or functions, dismissal, referral to the ordinary administrative or judicial authorities.*

La violazione dei principi contenuti nel presente Codice da parte di collaboratori esterni con i quali Genova Industrie Navali S.p.A intrattiene relazioni d'affari potrà comportare la risoluzione del contratto.

*The violation of the principles contained in this Code by external collaborators with whom Genova Industrie Navali S.p.A has business relations may result in the termination of the contract.*